

[Text]

**M. Ferland:** Il est normal qu'il y ait un représentant de l'opposition au Comité, mais s'il était obligatoire qu'il y en ait un de chaque parti, on ne pourrait pas siéger. Le NDP n'est pas représenté, parce que vous êtes neutres. On ne pourrait pas siéger cet après-midi si on exigeait un représentant de chaque parti. Je suis bien prêt à accepter qu'il y ait obligatoirement un représentant de l'opposition. C'est une tradition qu'on a depuis quelques années.

**The Chairman:** The Clerk has just made a suggestion that the chairman will undertake to ensure that there are at least two parties represented on the committee.

**Mr. Simmons:** Do I understand from the gentleman's comment that you are now being sanitized, that you are not a party member for the purposes of this discussion? When you say two, you mean two other than—

• 1600

**The Chairman:** Other than me. No, I am nothing here; I am a eunuch.

**M. Ferland:** Il est neutre.

**Mrs. Sparrow:** Mr. Chairman, I appreciate your comments, but I think what we have to do is make sure, where possible, that all people are notified of the meeting and that we would continue after hearing witnesses to review our future agenda. If the time arrives and we do not have any members of the opposition due to unforeseen difficulties or due to whatever reason, we have to proceed in order to review this particular bill that has been put in front of us. So where possible, we would certainly try to accommodate that, and I would like those words included.

**The Chairman:** Yes, it would seem to me to be common sense that, when we set up a future meeting, we set aside a block of time for hearing witnesses plus 30 minutes afterwards for the future business of the committee, so people understand that the meeting will run from, say, 3.30 p.m. to 5 p.m. and then from 5 p.m. to 5.30 p.m. on future business of the committee. So everyone should be well warned that this is what will happen well in advance of that meeting.

**Mrs. Sparrow:** Yes, as long as they are forewarned.

**The Chairman:** Yes, but going back to my original suggestion—and I do not know if that complicates things—as I said, everybody in this room is very, very busy and I would like to be as efficient as possible, which means starting meetings on time; and if we do not, then we have another kind of problem.

**Mr. Hopkins:** Going back to square one, Mr. Chairman, you were right when you said at least two parties being represented at a steering committee meeting, and I would like to see that as a standard rule for the committee.

[Translation]

**Mr. Ferland:** It is normal that there be a representative of the opposition in the committee, but if it were mandatory that there be one from each party, we would not be able to sit. The NDP is not represented, because you are neutral. We could not sit this afternoon, if a representative from each party had to be here. I am willing to accept that it be made mandatory to have a representative from the opposition. This is a tradition that has been established for the last few years.

**Le président:** La greffière vient de me proposer que le président s'assure qu'il y a au moins deux partis qui seront représentés au sein du Comité.

**M. Simmons:** Si j'ai bien compris la remarque de l'intervenant précédent, vous êtes neutralisé en ce moment, vous n'êtes pas membre d'un parti aux fins de cette discussion? En disant deux, vous voulez dire deux autres que...

**Le président:** Que moi. Je ne suis rien, moi; je suis un eunuque.

**Mr. Ferland:** He is neutral.

**Mme Sparrow:** Monsieur le président, je comprends votre intervention, mais je pense que nous devons nous assurer que, dans la mesure du possible, tous les membres soient avisés de la tenue de la réunion et que nous puissions discuter de l'ordre du jour de la prochaine réunion, après avoir entendu les témoins. S'il arrive qu'aucun membre de l'opposition ne soit présent, en raison d'imprévus ou pour tout autre motif, nous sommes quand même tenus de faire l'examen de ce projet de loi qui nous a été renvoyé. Si l'on dit: dans la mesure du possible, ça signifie que l'on va essayer de s'arranger, sans aucun doute, et j'aimerais que cela figure dans la motion.

**Le président:** Pour moi, cela tombe sous le sens que lorsque nous organisons une réunion, nous réservons un laps de temps pour entendre les témoins, après quoi nous prenons 30 minutes pour discuter de nos travaux futurs, de sorte que les membres comprennent, par exemple, que la réunion se tiendra de 15h30 à 19 heures et qu'elle se prolongera de 30 minutes afin de discuter des travaux futurs du Comité. Chacun devrait savoir longtemps à l'avance que c'est ce qui va se passer.

**Mme Sparrow:** D'accord, d'abord qu'on le sait d'avance.

**Le président:** Bon, j'en reviens à ma première suggestion—et je me demande si cela ne complique pas les choses—je le répète, tous les membres ici présents sont fort occupés, et j'aimerais que l'on soit aussi efficace que possible, ce qui signifie que les réunions doivent débiter à l'heure prévue. Sinon, un autre problème se pose.

**M. Hopkins:** Pour revenir au point de départ, monsieur le président, vous avez raison de dire qu'au moins deux partis devraient être représentés lors de la réunion du comité directeur, et j'aimerais que le Comité adopte cette règle.